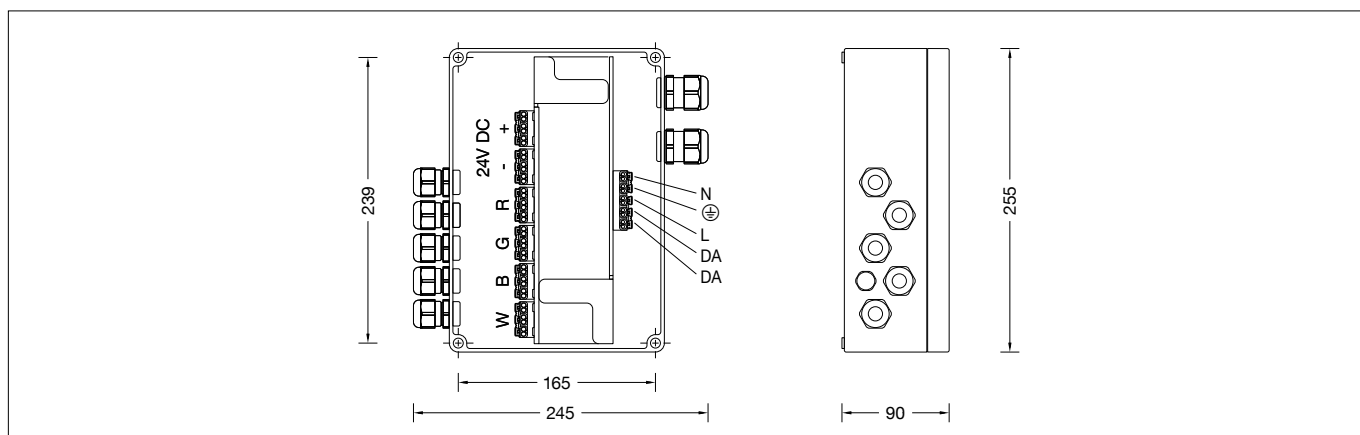


**BEGA****71 368**

Elektronisches Netzteil  
Electronic power supply unit  
Boîtier d'alimentation électronique



IP 65



## Gebrauchsanweisung

## Instructions for use

## Fiche d'utilisation

### Anwendung

Elektronisches Netzteil mit integriertem Steuergerät für die additive Farbmischung von bis zu 5 BEGA Schwimmbadleuchten 99815. Die additive Farbmischung kann über eine handelsübliche DALI-Farblichtsteuerung (DT8, RGBWAF, xy, TC) erfolgen. Das Netzteil ist auch für den Betrieb von mehreren Leuchten geeignet. Bitte beachten Sie hier die maximale Leistung des Netzteils.

### Application

Electronic power supply unit with integrated control device for additive colour mixing of up to 5 BEGA swimming pool luminaires 99815. Additive colour mixing can be performed using any commercially available DALI colour light control (DT8, RGBWAF, xy, TC) system. The power supply unit is suitable for the operation of multiple luminaires. Please take note of the maximum output of the power supply unit.

### Utilisation

Bloc d'alimentation électronique avec appareil de commande intégré pour le mixage de couleurs additives de jusqu'à 5 projecteurs de piscine BEGA 99815. Le mixage de couleurs additives peut être réalisé via un pilotage des couleurs DALI courant (DT8, RGBWAF, xy, TC). Le bloc d'alimentation permet également l'utilisation de plusieurs luminaires LED. Veuillez tenir compte de la puissance maximale du bloc d'alimentation.

### Produktbeschreibung

Gerätekasten besteht aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Polycarbonat)  
Farbe: grau RAL 7035  
Deckel mit Schraubbefestigung  
4 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5 mm  
Abstand 165 x 239 mm  
2 Leitungverschraubungen mit Zugentlastung zur Durchverdringung der Netzanschlussleitung von  $\varnothing$  8-17 mm, max.  $5 \times 2,5^{\square}$   
5 Leitungverschraubungen mit Zugentlastung für Anschlussleitungen  $\varnothing$  6-12 mm  
Konstantspannungs-Netzteil nach EN 61347-2-13  
Primär: 220-240 V  $\sim$  50/60 Hz  
Sekundär: 24 V DC SELV  
(Leerlaufspannung  $U_0$  = maximal 25 V DC)  
Ausgangsleistung: max. 150 W  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,6 kg

### Product description

The device box consists of glass-fibre reinforced synthetic material (polycarbonate)  
Colour: grey RAL 7035  
Housing lid with screw attachment  
4 mounting holes  $\varnothing$  5 mm  
Distance 165 x 239 mm  
2 screw cable glands with strain relief for through-wiring of the mains supply cable from  $\varnothing$  8-17 mm, max.  $5 \times 2,5^{\square}$   
5 screw cable glands with strain relief for connecting cables  $\varnothing$  6-12 mm  
Constant voltage power supply units in compliance with EN 61347-2-13  
Primary: 220-240 V  $\sim$  50/60 Hz  
Secondary: 24 V DC SELV  
(Open-circuit voltage  $U_0$  = maximum 25 V DC)  
Output: max. 150 W  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
CE – Conformity mark  
Weight: 1.6 kg

### Description du produit

Le coffret d'alimentation est en matière synthétique renforcée à la fibre de verre (polycarbonate)  
Couleur : gris RAL 7035  
Couvercle avec fixation par vis  
4 trous de fixation  $\varnothing$  5 mm  
entraxe 165 x 239 mm  
2 presse-étoupes avec collier anti-traction en dérivation d'un câble de raccordement de  $\varnothing$  8-17 mm, max.  $5 \times 2,5^{\square}$   
5 presse-étoupes avec anti-traction pour câbles de raccordement  $\varnothing$  6-12 mm  
Bloc d'alimentation à tension constante selon EN 61347-2-13  
Primaire : 220-240 V  $\sim$  50/60 Hz  
Secondaire : 24 V DC SELV  
(tension à vide  $U_0$  = maximum 25 V DC)  
Puissance d'entrée : max. 150 W  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 1,6 kg

### Sicherheit

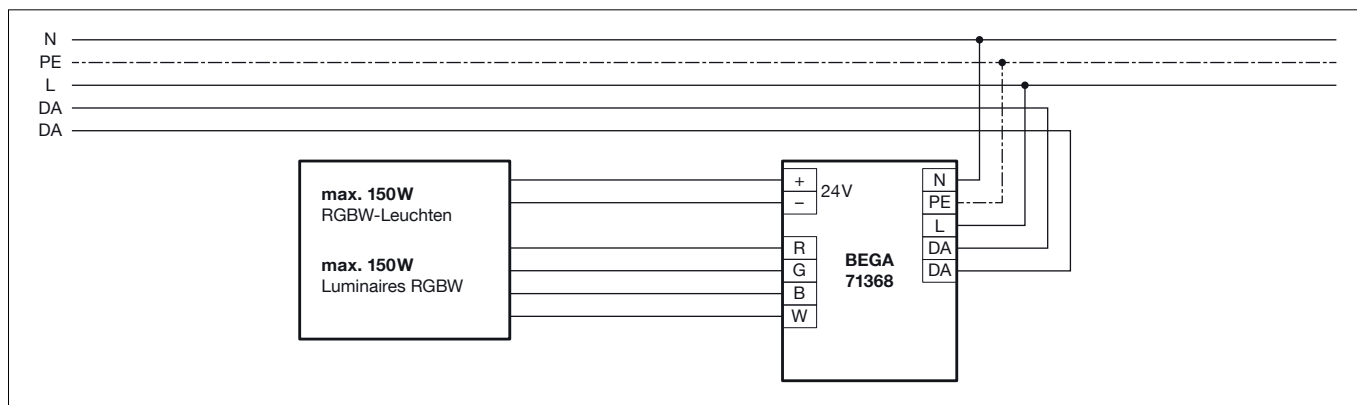
Für die Installation und für den Betrieb dieses Netzteils sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an diesem Netzteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Safety

The installation and operation of this power supply unit is subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. Should the power supply unit be subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered the manufacturer.

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce bloc d'alimentation, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées à ce bloc d'alimentation se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectue.



### Montage

Schrauben lösen und Deckel vom Gerätekasten abheben.  
 Gehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.  
 Netzanschlussleitung durch die M25 Leitungsverschraubung führen.  
 Schutzleiterverbindung und elektrischen Anschluss an Klemme L, N und  $\oplus$  vornehmen.  
 Der Anschluss der Steuerleitungen einer DALI-Farblichtsteuerung erfolgt an den mit DA gekennzeichneten Klemmen.  
 Leuchtenanschlussleitungen durch die Leitungsverschraubung (Pg 13,5) führen und elektrischen Anschluss an Klemme 24 V + und - sowie an den Klemmen R, G, B, und W vornehmen.  
 Eine räumliche Trennung der Netzanschluss- bzw. DALI-Leitung und den sekundärseitigen Anschlussleitungen der Schwimmbadleuchte ist unbedingt einzuhalten.  
 Leitungsverschraubungen fest anziehen.  
**Bitte beachten Sie:**  
**Nicht** benutzte Leitungsverschraubungen müssen demontiert und mit den beiliegenden Blindverschraubungen verschlossen werden.

### Installation

Undo the screws and lift the cover off the device box.  
 Fix the housing on the installation surface using the material supplied or other suitable mounting material.  
 Guide the power connecting cable through the M25 screw cable gland.  
 Make the earth conductor connection and electrical connections on terminals L, N and  $\oplus$ .  
 Make the control cable connection of a DALI colour light control system on the terminals marked DA.  
 Guide the luminaire power supply cables through the screw cable gland (Pg 13.5) and make the electrical connection on terminal 24 V + and - as well as on the terminals R, G, B and W.  
 It is essential to spatially separate the mains connection or DALI cable and the secondary side connecting cables of the swimming pool luminaire.  
 Securely tighten the screw cable glands.  
**Please note:**  
**Unused** screw cable glands must be dismantled and closed with the enclosed blanking glands.

### Montage

Desserrer les vis et ôter le couvercle du coffret d'alimentation.  
 Fixer le boîtier au support d'installation à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté.  
 Faire passer le câble de raccordement par le presse-étoupe M25.  
 Procéder à la mise à la terre et au raccordement électrique au bornier L, N et  $\oplus$ .  
 Les lignes de pilotage d'un pilotage des couleurs DALI doivent être raccordées aux borniers marqués DA.  
 Faire passer les câbles de raccordement du luminaire à travers le presse-étoupe (Pg 13,5) et procéder au raccordement électrique au bornier 24 V + et - ainsi qu'aux borniers R, G, B et W.  
 Une séparation spatiale entre le câble de raccordement secteur et/ou le câble DALI et les câbles de raccordement côté secondaire du projecteur de piscine doit impérativement être respectée.  
 Serrer fermement les presse-étoupes.  
**Attention :**  
 Les presse-étoupes qui **n'ont pas** été utilisés doivent être démontés et fermés à l'aide des bouchons filetés fournis.

### Ersatzteile

DALI RGBW-Umsetzer	61 001 388
LED-Netzteil	61 002 231
Dichtung	83 002 308

### Spares

DALI RGBW-Converter	61 001 388
LED power supply unit	61 002 231
Gasket	83 002 308

### Pièces de rechange

Convertisseur DALI RVBW	61 001 388
Bloc d'alimentation LED	61 002 231
Joint	83 002 308